
Name: Unternehmerverzeichnis

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Amt für Stadtliegenschaften
Baumanagement**Zweck:** Sammlung der Unternehmer, die im Zusammenhang mit Bauten der Stadt Thun Aufträge ausgeführt haben oder dafür in Frage kommen.**Mittel:** ☐ manuell ☒ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Arbeitsgattung	☐	☒

Regelmässige Empfänger: Keine**Rechtsgrundlagen:****Aufbewahrungsdauer:** Laufende Anpassung

Name: Mieterdossier

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Amt für Stadtliegenschaften
Facility Management KGM**Zweck:** - Administrative Abwicklung (Mieter von städtischen
Wohnungen und Gewerbeflächen)
- Nachvollziehbarkeit der Geschäfte**Mittel:** ☒ manuell ☒ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Telefonnummer	☒	☐
	Beruf	☒	☐
	Arbeitgeber	☒	☐
	Einkommen	☒	☐
	Vermögen (bei Bedarf)	☒	☐
	Anzahl Kinder	☒	☐
	Beistandschaft	☒	☐
	Fürsorge	☒	☐
	Vertrag	☒	☐

Regelmässige Empfänger: Betroffene Personen**Rechtsgrundlagen:** - Mietrecht
- Obligationenrecht
- Verordnung über die Miete und Pacht von Wohn- und
Geschäftsräumen (VMWG)**Aufbewahrungsdauer:** 10 Jahre

Name: Pächterdossier

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Amt für Stadtliegenschaften
Facility Management KGM**Zweck:** Administrative Abwicklung (Pächter von städtischen Landparzellen)**Mittel:** ☒ manuell ☒ EDV

Daten:		sensitiv	weitergeben
Name		☐	☒
Vorname		☐	☒
Adresse		☐	☒
Telefonnummer		☐	☒
Beruf		☒	☐
Pachtvertrag		☒	☐

Regelmässige Empfänger: Betroffene Personen**Rechtsgrundlagen:** Pachtrecht**Aufbewahrungsdauer:** 10 Jahre

Name: Wohnungsbewerbungen

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Amt für Stadtliegenschaften
Facility Management KGM

Zweck: Administrative Abwicklung (Zuteilung von städtischen Wohnungen)

Mittel: ☒ manuell ☒ EDV

Daten:		sensitiv	weitergeben
Name		☐	☒
Vorname		☐	☒
Adresse		☐	☒
Jahrgang		☒	☐
Beruf		☒	☐
Arbeitgeber		☒	☐
Einkommen		☒	☐
Vermögen		☒	☐
Kinder		☒	☐
Pensionskasse		☒	☐
Privat-Haftpflichtversicherung		☒	☐
Renten		☒	☐
Referenzen		☒	☐

Regelmässige Empfänger: - Betroffene Personen
- Sozialdienste

Rechtsgrundlagen: - Mietrecht
- Obligationenrecht
- Verordnung über die Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen (VMWG)

Aufbewahrungsdauer: 10 Jahre

Name: Pflanzland

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Amt für Stadtliegenschaften
Facility Management KGM**Zweck:** Administration betreffend Zuteilung von Pflanzland**Mittel:** ☐ manuell ☒ EDV**Daten:**

	sensitiv	weitergeben
Name	☐	☒
Vorname	☐	☒
Adresse	☐	☒
Telefonnummer	☒	☐
Datum der Anmeldung	☒	☐
Nutzungsvereinbarung	☒	☐

Regelmässige Empfänger: Betroffene Personen**Rechtsgrundlagen:** Obligationenrecht**Aufbewahrungsdauer:** 10 Jahre

Name: Möglichkeit Benützung Parkplätze in der Einstellhalle Casino

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Amt für Stadtliegenschaften
Facility Management TGM + IGM

Zweck: Zuteilung Parkplätze Thunerhof Nord

Mittel: ☐ manuell ☒ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Verwaltungsabteilung (wenn intern)	☐	☒
	Adresse	☒	☐
	Telefonnummer	☒	☐
	Autokennzeichen	☒	☐

Regelmässige Empfänger: Betroffene Personen

Rechtsgrundlagen: Obligationenrecht

Aufbewahrungsdauer: 10 Jahre

Name: Baurechtsdossier

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Amt für Stadtliegenschaften
Immobilienmarkt Management

Zweck: Administrative Abwicklung (Baurechtsnehmer von städtischen Grundstücken)

Mittel: ☒ manuell ☐ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Jahrgang	☒	☐
	Heimatort	☒	☐
	Beruf	☒	☐
	Vertragsbestimmungen	☒	☐

Regelmässige Empfänger: - Betroffene Personen
- Gemeinderat
- Grundbuchamt

Rechtsgrundlagen: Schweizerisches Zivilgesetzbuch

Aufbewahrungsdauer: Dauernd

Name: Handänderungen

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Amt für Stadtliegenschaften
Immobilienmarkt Management

Zweck: Arbeitsunterlagen im Zusammenhang mit Fragen der
Bodenpolitik (Käufer und Verkäufer von Liegenschaften in der
Stadt Thun)

Mittel: ☒ manuell ☐ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Jahrgang	☐	☒
	Grundbucheintrag	☐	☒
	Parzellen-Nummer	☐	☒
	Parzellenfläche	☐	☒
	Amtlicher Wert	☐	☒
	Kaufpreis	☐	☒

Regelmässige Empfänger: Betroffene Personen

Rechtsgrundlagen: Schweizerisches Zivilgesetzbuch

Aufbewahrungsdauer: Dauernd

Name: Abwasser / Kanalisation

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Strasseninspektorat / Zentrale Dienste

Zweck: Zustandsaufnahme privater Abwasseranlagen

Mittel: ☒ manuell ☒ EDV NEST

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Geschlecht	☐	☒
	Parzellennummer	☐	☒
	Egit & Begit	☐	☒
	Zustand der privaten Abwasseranlage	☐	☒

Regelmässige Empfänger: Grundstückeigentümer

Rechtsgrundlagen: - Abwasserreglement der Stadt Thun vom 14.11.1997
- Kantonales Gewässerschutzgesetz (KGSohG)

Aufbewahrungsdauer: Unbegrenzt - Überarbeitung ca. alle 30 Jahre

Name: Zufahrtsbewilligungen Fussgängerzone Innenstadt

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Verkehrstechnik**Zweck:** Liste über den Bezug der Zufahrtsbewilligungen. Welche Firma resp. welche Person hat eine Bewilligung bezogen und ist berechtigt zum Reinfahren.**Mittel:** ☒ manuell ☒ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Geschlecht	☐	☒
	Kontrollschild	☐	☒
	Telefonnummer	☐	☒
	Bewilligungsinhaber	☐	☒

Regelmässige Empfänger: Keine**Rechtsgrundlagen:** Verfügung Verkehrsmassnahmen Fussgängerzone Innenstadt**Aufbewahrungsdauer:** 5 Jahre

Name: Gewerbe- und Handwerkerparkkarten Innenstadt

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Verkehrstechnik**Zweck:** Liste über den Bezug der Zufahrtsbewilligungen. Welche Firma resp. welche Person hat eine Bewilligung bezogen und ist berechtigt zum Reinfahren.**Mittel:** ☒ manuell ☒ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Telefonnummer	☒	☐
	Bewilligungsinhaber	☒	☐
	Kontrollschild	☐	☒
	Tages- oder Halbtagesbewilligung	☐	☒
		☐	☒

Regelmässige Empfänger: Keine**Rechtsgrundlagen:** - Verfügung Verkehrsmassnahmen Fussgängerzone
Innenstadt
- Parkkartenverordnung der Stadt Thun**Aufbewahrungsdauer:** 5 Jahre

Name: Abfallentsorgung

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Technische Betriebe**Zweck:** Administrative Abwicklung der Abfallgebühren**Mittel:** ☒ manuell ☒ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Beruf	☐	☒
	Gebäudenutzung	☐	☒

Regelmässige Empfänger: - Betroffene Personen
- Informatikdienste
- Steuern und Inkasso**Rechtsgrundlagen:** - Kant. Abfallgesetz vom 18.06.2003
- Kant. Abfallverordnung vom 11.02.2004
- Abfallreglement der Stadt Thun vom 24.11.2011
- Abfallverordnung (AFV) vom 27.10.2011**Aufbewahrungsdauer:** 10 Jahre

Name: Dienstleistungen

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Technische Betriebe**Zweck:** Verrechnung von Dienstleistungen**Mittel:** ☒ manuell ☒ EDV FAMC**Daten:**

Name

sensitiv weitergeben

☐☒

Vorname

☐☒

Adresse

☐☒

Geschlecht

☐☒

Dienstleistung

☐☒

Telefonnummer

☐☒**Regelmässige Empfänger:** - Kunden
- Steuern und Inkasso**Rechtsgrundlagen:****Aufbewahrungsdauer:** 10 Jahre

Name: Sterberegister

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Stadtgrün

Zweck: Registermässige Erfassung und Kontrolle über alle in der Gemeinde Thun bestatteten und kremierten Personen

Mittel: ☒ manuell ☒ EDV

Daten:		sensitiv	weitergeben
Name	☐	☒	
Vorname	☐	☒	
Adresse	☐	☒	
Jahrgang	☐	☒	
Heimatort	☐	☒	
Zivilstand	☐	☒	
Beruf	☐	☒	
Religion	☒	☐	
Sterbedatum	☐	☒	
Sterbeort	☐	☒	
Bestattungsart / Kremation	☐	☒	
Beisetzungsort / Abdankung	☐	☒	
Grabnummer	☐	☒	
Pfarrperson	☒	☐	
Organist	☒	☐	
Sterbezeit	☒	☐	
Nation	☐	☒	
Bestatter / Überführung	☐	☒	

Regelmässige Empfänger:

- Bestattungsamt
- Bestattungsfirmen
- Friedhöfe
- Krematorium
- Organisten
- Sarglieferanten

Rechtsgrundlagen:

- Kant. Dekret betreffend das Begräbniswesen vom 25.11.1876
- Bestattungs- und Friedhofreglement vom 21.08.2003, rev. 07.04.2011
- Verordnung über das Bestattungswesen (Bestattungsverordnung, BestV) vom 27.10.2010, rev. 01.01.2011

Aufbewahrungsdauer: 50 Jahre

Name: Gräber

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Stadtgrün**Zweck:** Administrative Abwicklung der Zuteilung der Gräber**Mittel:** ☐ manuell ☒ EDV

Daten:		sensitiv	weitergeben
Name		☐	☒
Vorname		☐	☒
Adresse		☐	☒
Jahrgang		☐	☒
Heimatort		☐	☒
Sterbedatum		☐	☒
Grab-Nummer / Feld / Typ		☐	☒
Grabunterhalter		☐	☒
Verlängerung Grabmiete		☐	☒
Ges. Ruhe / Räumung / Verlängerung		☐	☒

Regelmässige Empfänger: - Einwohnerdienste
- Steuern und Inkasso
- Tiefbauamt
- Friedhof
- Amtsstellen**Rechtsgrundlagen:** - Bestattungs- und Friedhofreglement (BFR) vom 21.08.2003,
rev. 07.04.2011
- Bestattungs- und Friedhofverordnung (BFV) vom 10.03.2011**Aufbewahrungsdauer:** 20 Jahre

Name: Grabmalverzeichnis

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Stadtgrün**Zweck:** Administrative Abwicklung von bewilligten Grabmälern**Mittel:** ☒ manuell ☐ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Art und Gestaltung des Grabmals	☐	☒
	Geburtsdatum	☐	☒
	Sterbedatum	☐	☒
	Friedhof	☐	☒
	Grabnummer / Feld	☐	☒
	Adresse Angehörige	☒	☐
	Material / Farbe / Bearbeitung	☐	☒
	Schriftart	☐	☒
	Adresse Gesuchsteller	☒	☐
	Skizze (Dimension/Zeichnung/Inschrift)	☒	☐
	Verfügung des Tiefbauamts / Kontrolle	☒	☐

Regelmässige Empfänger: - Betroffene Personen
- Steinbildhauer
- Gesuchsteller
- Amtsstellen**Rechtsgrundlagen:** - GRB für das Aufstellen, Abändern und Instandstellen von Grabmälern vom 04.02.1977
- Bestattungs- und Friedhofreglement (BFR) vom 21.08.2003, rev. 07.04.2011
- Bestattungs- und Friedhofverordnung (BFV) vom 10.03.2011**Aufbewahrungsdauer:** 20 Jahre

Name: Grabunterhalt

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Stadtgrün**Zweck:** Administrative Abwicklung der Verrechnung des Grabunterhalts**Mittel:** ☐ manuell ☒ EDV

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Adresse	☐	☒
	Verstorbene Person	☐	☒
	Bepflanzungsart	☐	☒
	Vertragsnummer / Datum	☒	☐
	Grabunterhaltstyp	☐	☒
	Rechnungsart	☒	☐
	Rechnungsadresse Grabbesitzer	☒	☐
	Bepflanzung	☐	☒
	Laufzeit / Verlängerung	☒	☐

Regelmässige Empfänger: - Betroffene Personen
- Steuern und Inkasso
- Tiefbauamt
- Friedhof
- Gärtnerei / Blumenladen**Rechtsgrundlagen:** - Bestattungs- und Friedhofreglement (BFR) vom 21.08.2003,
rev. 07.04.2011
- Bestattungs- und Friedhofverordnung (BFV) vom 10.03.2011**Aufbewahrungsdauer:** 20 Jahre

Name: Zeit- und Leistungserfassung

Verantwortliche Stelle: Bau und Liegenschaften
Tiefbauamt
Zentrale Dienste**Zweck:** Zeit- und Leistungserfassung von Aufträgen (Personal- und Maschinenaufwand)**Mittel:** ☐ manuell ☒ EDV FAMC

		sensitiv	weitergeben
Daten:	Name	☐	☒
	Vorname	☐	☒
	Geschlecht	☐	☒
	Beruf / Funktion	☐	☒
	Kleider- und Schuhgrösse	☐	☒

Regelmässige Empfänger: - Betroffene Personen
- Externe Rechnungsempfänger
- Interne Leistungsempfänger**Rechtsgrundlagen:** Keine**Aufbewahrungsdauer:** 10 Jahre